

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada**  
**1713 Bedford Row**  
**Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)**  
**B3J 1T3**  
**Bid Fax: (902) 496-5016**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 3C9  
Nova Scot

<b>Title - Sujet</b> Ozone Sanitizer	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0100-155053/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0100-15-5053	<b>Date</b> 2015-01-23
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$HAL-309-9418	
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-4-73179 (309)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-01-29</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Atlantic Standard Time AST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> MacNeil, Blaine A.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal309
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 496-5180 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## Modification no 1

Vous trouverez plus bas les réponses aux questions suivantes posées par des soumissionnaires.

- 1.- Vous demandez la norme CSA SPE-1000-09. Acceptez vous, comme équivalents, les certifications CE et UL?
- 2.- Vous exigez que la formation soit dispensée par un technicien accrédité. Peut il s'agir d'un technicien de notre fabricant?
- 3.- Vous n'indiquez pas les dimensions de l'armoire... Voulez vous une armoire simple ou une armoire double?
- 4.- Peut on proposer des prix pour des armoires de différentes dimensions?
- 5.- Vous ne précisez pas la qualité de l'acier inoxydable que vous exigez.

Question 1 – Conformément au code canadien, les normes CSA ou ULC sont les normes minimales exigées. Les normes CE et UL ne sont pas acceptables.

Question 2 – Il s'agit en effet d'un technicien du fabricant capable de former adéquatement nos employés à l'utilisation correcte de l'équipement. Ne tenez pas compte de la mention « spécialiste des systèmes de conditionnement d'air ».

Question 3 – Nous n'avons besoin, pour chaque endroit, que d'une armoire simple, d'une capacité minimale de 27 pieds cubes.

Dimensions intérieures

Largeur – 45 pouces au minimum, 50 pouces au maximum

Profondeur – 27 pouces au minimum, 32 pouces au maximum

Hauteur – 43 pouces au minimum, 48 pouces au maximum

Dimensions extérieures

Largeur – 45 pouces au minimum, 50 pouces au maximum

Profondeur – 27 pouces au minimum, 33 pouces au maximum

Hauteur – 60 pouces au minimum, 67 pouces au maximum

Question 4 – Absolument. Veuillez proposer des prix pour des armoires de dimensions différentes.

Question 5 – Normes minimales pour l'acier inoxydable : acier massif 304, calibre 14. Doit être inoxydable et résistant aux fuites.

Toutes les autres conditions demeurent inchangées.